Guía de instalación de baldosas de agua PGPx986 PowerG+ con detección de congelación

Instrucciones de seguridad

ⓘ **Nota:** La referencia a PGPx986 a lo largo de este documento incluye los modelos PGP9986, PGP8986, PGP8986-0, PGP8986-1 y PGP8986-2.

PGP9986 es para el modelo de la marca DSC/Tyco (915 MHz)

PGP8986 es para el modelo de la marca DSC/Tyco (868 MHz)

PGP8986-0, PGP8986-1 es para el modelo de la marca Visonic (868 MHz)

PGP8986-2 es para el modelo de la marca Bentel (868 MHz)

El PGPx986 debe instalarse y utilizarse dentro de un ambiente que proporcione el grado de contaminación máximo de 2 y sobre voltajes de categoría II en lugares no peligrosos, solo en interiores. El equipo está diseñado para ser instalado por PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO únicamente; (PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO se define como una persona con la capacitación técnica apropiada y la experiencia necesaria para tener en cuenta los peligros a los que esa persona puede verse expuesta durante la realización de una tarea y las medidas para minimizar los riesgos para sí y para otras personas).

La baldosa de agua PGPx986 PowerG+ con detección de congelación funciona con dos baterías CR2450, con una capacidad de 3 V.

⚠ **ATENCIÓN:** La instalación de este equipo debe estar exclusivamente a cargo de personal especializado. Coloque este dispositivo solo en lugares interiores no peligrosos.

Importante: Compruebe semanalmente el dispositivo y todo el sistema de alarma para asegurarse de un rendimiento correcto.

⚠ **ADVERTENCIA:** Este producto contiene una batería de botón. Si se ingiere, puede producir quemaduras internas graves en apenas 2 horas e incluso la muerte. Mantenga las baterías nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Si el compartimiento de la batería no cierra bien, deje de usar el producto y manténgalo alejado del alcance de los niños. Solicite atención médica inmediata si cree que las baterías pueden haber sido ingeridas o situadas dentro de cualquier parte del cuerpo.

Retire y recicle inmediatamente o deseche las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones locales y manténgalas fuera del alcance de los niños. NO deseche las baterías en la basura doméstica ni las incinere. Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones graves o la muerte. Llame a un centro local de control de envenenamiento para obtener información sobre el tratamiento. Las baterías no recargables no deben recargarse.

No fuerce la descarga, recargue, desmonte, caliente por encima de (la temperatura nominal especificada por el fabricante) ni incinere. Si lo hace, puede provocar lesiones debido a la ventilación, fugas o explosiones que provoquen quemaduras químicas. Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente de acuerdo con la polaridad (+ y -). No mezcle pilas viejas y nuevas, de diferentes marcas o tipos de pilas, como pilas alcalinas, de carbono-zinc o recargables.

Retire y recicle inmediatamente o deseche las baterías de los equipos que no se utilicen durante un período prolongado de tiempo de acuerdo con las regulaciones locales. Asegure siempre completamente el compartimento de la batería. Si el compartimento de las pilas no se cierra bien, deje de usar el producto, retire las pilas y manténgalas fuera del alcance de los niños.

ⓘ **Nota:** Consulte D-309611 para la hoja de corte de instalación.

D-309622
01

Acerca de la baldosa de agua PGPx986 PowerG+ con detección de congelación

El baldosa de agua PGPx986 PowerG+ con detección de congelación es un sensor de agua que alerta a los propietarios de viviendas sobre una fuga o inundación y es compatible con IQ Panel 4 e IQ Panel 5 . Las instrucciones de esta guía de instalación se basan en el funcionamiento con IQ Panel 4. El PGPx986 también es compatible con los siguientes paneles: IQ4 Hub, IQ4-NS, IQ Pro, IQ5 Hub, IQ5 NS. Para obtener instrucciones de registro de dispositivos para cada uno de estos paneles, consulte la guía de instalación del panel de control

El PGPx986 también es compatible con otros paneles habilitados para PG en modo heredado/alternativo. En este modo solo funcionará como sensor de inundación (sin detección de congelación).

ⓘ **Nota:** Para aplicaciones homologadas por UL utilice el modelo PGP9986 solo junto con los siguientes paneles de control homologados por UL: IQPanel4, IQ4 Hub, IQ4 NS, IQ Panel 5, IQ5 Hub, IQ5 NS que contienen la tarjeta de radio módem PowerG y los modelos Tyco/DSC HS2128, HS2064, HS2032, HS2016 cuando se conectan al transceptor PowerG HSM2HOST, teclados con transceptor HS2LCDRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 y repetidor PG9920.

Introducción

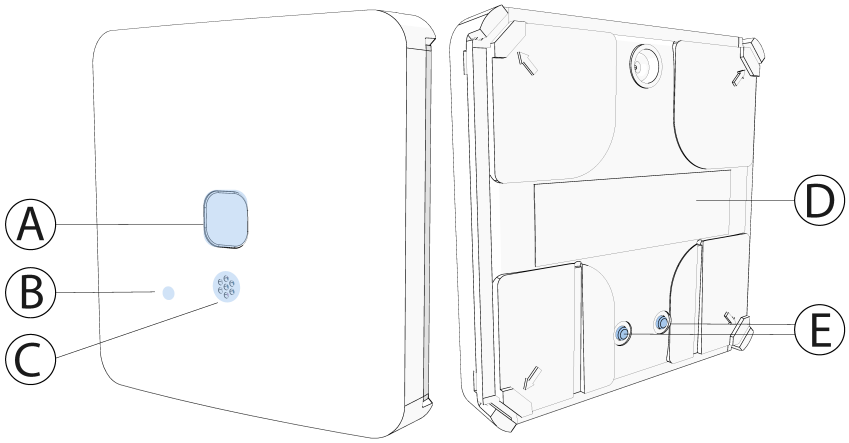
La baldosa de agua PGPx986 con detección de congelación incluye las siguientes características:

- Comunicación confiable de largo alcance: Cuenta con una sólida comunicación PowerG bidireccional con el panel de control, utilizando tecnología avanzada FHSS y TDMA para una conectividad segura y confiable.
- Diseño elegante que ahorra espacio: El diseño de bajo perfil permite una instalación discreta en varios entornos sin comprometer el rendimiento.
- Detección de sabotaje mejorada: Ofrece una detección mejorada para la cubierta, el montaje y las sondas, alertando a los usuarios sobre cualquier instalación o conexión incorrecta.
- Indicadores visuales claros: Equipado con indicadores LED que simplifican la evaluación de la intensidad de la señal, lo que garantiza una ubicación óptima del dispositivo para una máxima eficacia.
- Alertas de batería baja: la indicación de batería baja incorporada proporciona notificaciones oportunas para garantizar que el dispositivo permanezca operativo.
- Actualizaciones inalámbricas de firmware: actualice sin esfuerzo el firmware del dispositivo de forma remota, mejorando la funcionalidad y la seguridad sin necesidad de acceso físico.

  ⓘ **Nota:** La actualización del firmware no se utiliza en aplicaciones homologadas por UL.
- Botón multifunción: Un botón versátil que facilita las funciones de registro, restablecimiento y silencio del dispositivo, lo que garantiza un funcionamiento fácil de usar.
- Alertas sonoras de fugas de agua: Emite una alerta sonora clara en caso de fuga de agua, lo que provoca una atención inmediata.
- Alertas de baja temperatura integradas: Informes de baja temperatura para detectar condiciones de congelación y evitar posibles daños.
- Soporte de sonda externa y cable de detección: Compatible con sondas externas y cables de detección (los accesorios se venden por separado) para mejorar las capacidades de monitoreo.

El baldoso de agua PGPx986 con detección de congelación incluye los siguientes componentes:

Figura 1: Componentes del dispositivo



Llamada	Descripción
A	Botón multifunción
B	LED
C	Zumbador
D	Placa de características
E	Electrodos

Los accesorios opcionales (pedidos por separado) están disponibles para mejorar la instalación del PGPx986, permitiendo el montaje en superficies verticales (con PGP-WT-PRB) o cubriendo un área de detección más grande (con PGP-WT-SC6).

Número de pieza	Nombre del modelo	Descripción
PGP-WT-SC6	Accesorio: montaje en pared + cable de sensor de 6 pies	Kit de accesorios que incluye soporte de montaje en pared y cable de sensor de 6 pies para usar con PGPx986
PGP-WT-PRB	Accesorio: montaje en pared + sonda del sensor	Kit de accesorios que incluye soporte de montaje en pared y sonda de sensor externo para usar con PGPx986

Contenido de la caja

- DISPOSITIVO
- Manual
- Cinta adhesiva de dos caras 13x13 mm

Encender inicialmente el dispositivo o reemplazar la batería del dispositivo

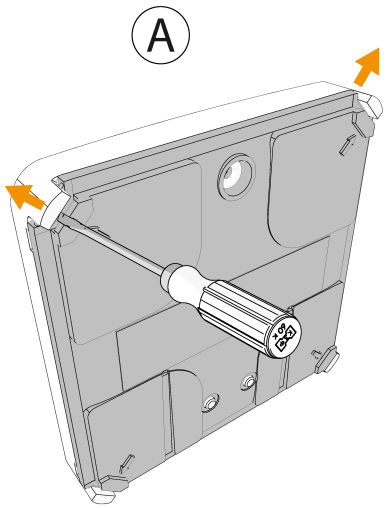
⚠ **ATENCIÓN:** No reemplace la batería con un tipo de batería incorrecto. Consulte para conocer Especificaciones los tipos de batería aceptables. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante y de acuerdo con las normas y regulaciones locales.

Importante: Las baterías se envían con polaridad inversa, lo que significa que están preinstaladas en el dispositivo al revés. Para encender el dispositivo por primera vez, vuelva a insertar las baterías con el símbolo positivo (+) hacia arriba.

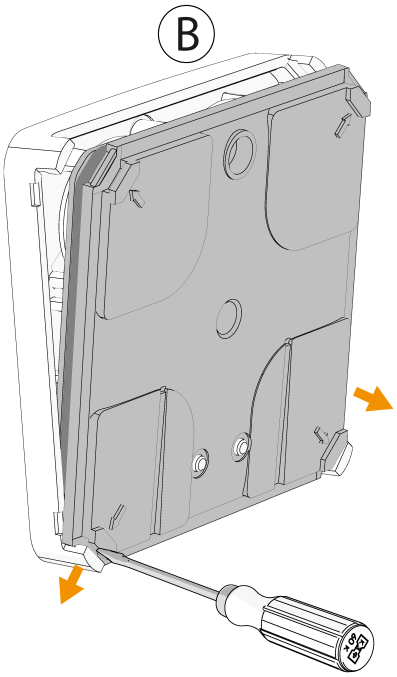
ⓘ **Nota:** Se recomienda utilizar un destornillador plano #2.

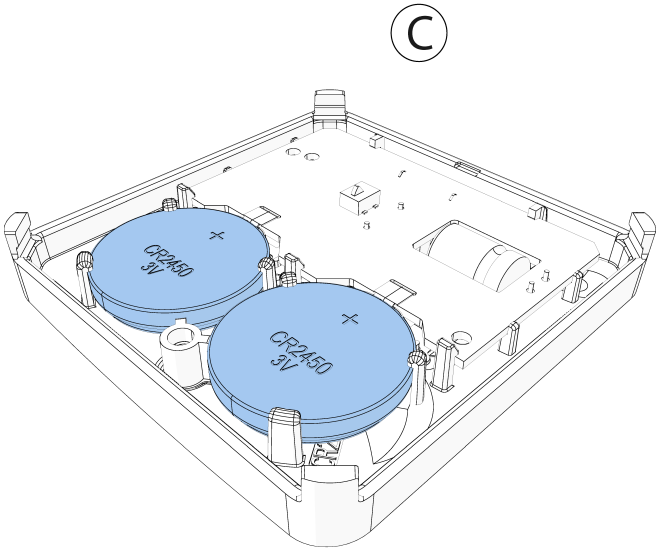
1. Inserte con cuidado un destornillador plano en la ranura de la esquina que se muestra en la imagen a continuación (A).
2. Aplique una presión suave al destornillador en ángulo para levantar y abrir las lengüetas interiores de la cubierta del dispositivo(B). Tenga cuidado de no aplicar demasiada fuerza, ya que esto podría romper las pestañas.
3. Repita los pasos uno y dos para cada lengüeta de esquina y, a continuación, retire la cubierta (C).

Figura 2: Quitar la tapa



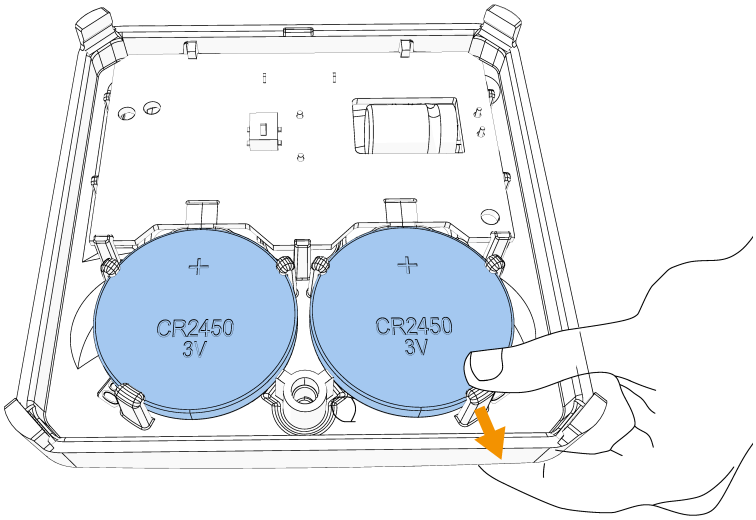
ⓘ **Nota:** No utilice un destornillador eléctrico. Esto provoca daños en la carcasa de plástico.





4. Tire del cierre delantero hacia atrás y suelte la batería. Consulte Figura 3.

Figura 3: Extracción de la batería

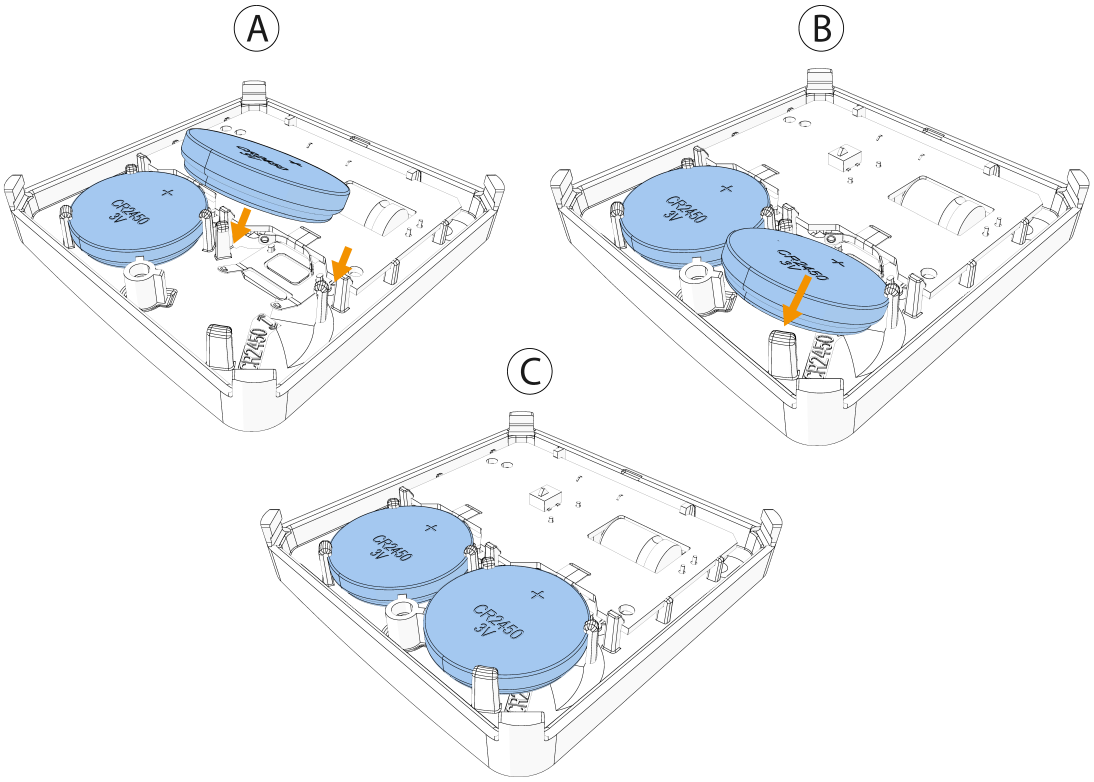


ⓘ **Nota:** No utilice un destornillador u otra herramienta metálica para retirar la batería.

5. Inserte la batería nueva en ángulo debajo de los dos cierres traseros (A). Consulte Figura 4.
6. Empuje la batería hacia abajo por debajo del cierre delantero.

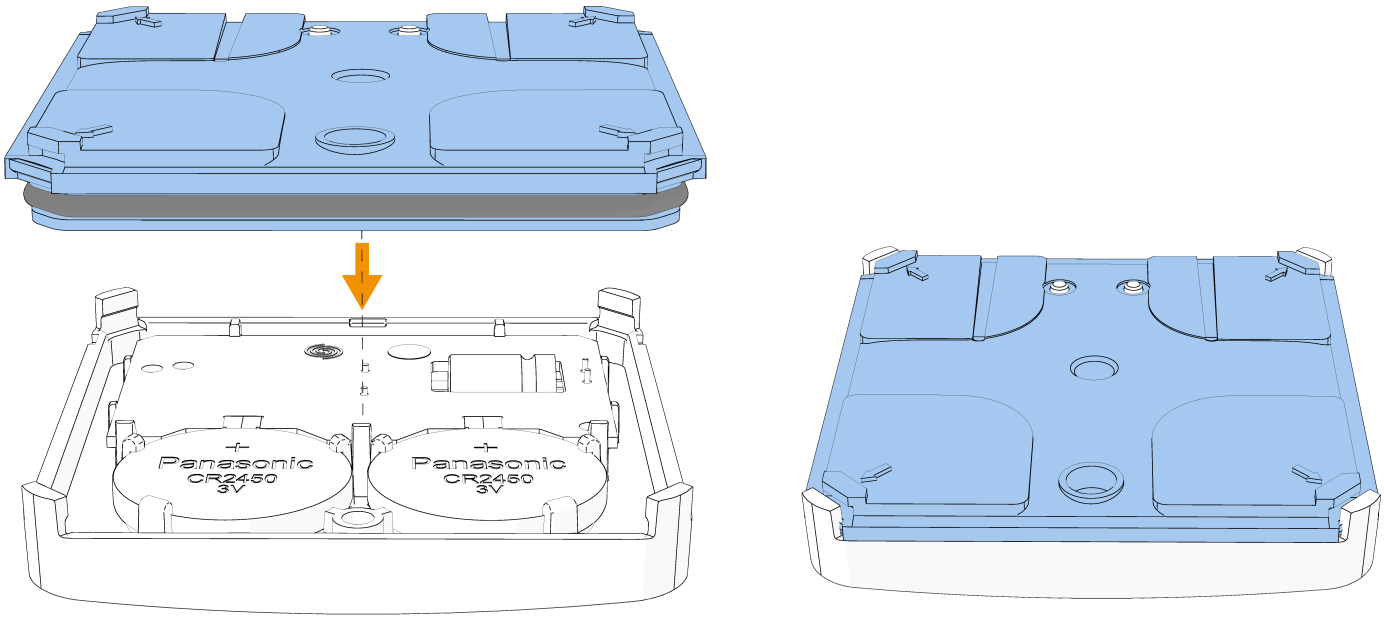
ⓘ **Nota:** Cuando inserte la batería, asegúrese de que el símbolo (+) esté visible.

Figura 4: Inserción de la batería nueva



7. Vuelva a colocar la cubierta del dispositivo en su lugar. Vea la figura siguiente. Haga una verificación visual para asegurarse de que la cubierta esté completamente cerrada. Después de restaurar una batería baja, el sistema tarda hasta 5 minutos en eliminar el problema.

Figura 5: Cierre de la tapa del dispositivo



Registro del dispositivo mediante el sensor de aprendizaje automático

Tenga en cuenta que cuando PGPx986 se registra en un panel y firmware compatibles, el dispositivo se registrará como dos zonas separadas, una para la función de detección de agua y otra para la detección de baja temperatura.

Registre el dispositivo PGPx986 en su panel con el menú de instalación. Consulte el manual de instalación de su panel de control para obtener un conjunto completo de instrucciones de registro. Las siguientes instrucciones se refieren al panel IQ 4.

Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.

1. En el menú del panel IQ, seleccione **Configuración** > **avanzada**.
2. Ingresa tu código de instalador de 4 dígitos.
3. Seleccione **Dispositivos de instalación** > > **Sensores de seguridad** > **Sensor de aprendizaje automático**.
4. Pulse el botón multifunción durante tres segundos hasta que se encienda el LED amarillo o inserte las pilas.
5. Suelte el botón multifunción. El LED se apaga. El dispositivo entra en el modo de registro y se notifica al panel que el dispositivo inicia el registro. El PGPx986 está inscrito con el ID de dispositivo 242-XXXX. Utilice la clave de identificación de 7 dígitos que se encuentra en la parte posterior del dispositivo para registrarlo en el panel de control.
6. Cuando se reconozca el dispositivo, seleccione **Aceptar** cuando aparezca la ventana emergente.
7. Configure los parámetros necesarios del dispositivo.

8. **Opcional en el panel IQ4**: Ingrese el código PIN en la etiqueta del producto del dispositivo para mayor seguridad durante la inscripción. El dispositivo no se emparejará con el panel si ingresa un código PIN incorrecto.
9. Seleccione **Agregar nuevo**. El dispositivo aparece en la pestaña dispositivos como el nombre del dispositivo seleccionado y una segunda zona que usa el mismo nombre (**-Freeze**).
10. Móntelo (cuando lo use con accesorios) o fije el dispositivo en la ubicación deseada (solo baldosas de agua). Consulte Prueba diagnóstica local para obtener información sobre cómo probar el dispositivo.

    ⓘ **Nota:** Si el dispositivo no se registra automáticamente, realice un restablecimiento de fábrica como se describe en Restablecimiento a la configuración predeterminada de fábrica.

Registrar el dispositivo manualmente o con un código QR

Registre el dispositivo en el panel IQ con la función Agregar sensor o escanee el código QR en la etiqueta de la caja con la cámara IQ4. Para registrar el dispositivo en el panel IQ mediante la función Agregar PowerG, complete los siguientes pasos

1. En el menú del panel IQ, seleccione **Configuración** > **avanzada**.
2. Ingresa tu código de instalador de 4 dígitos.
3. Seleccione **Installation** > **Devices Security** > **Sensors Add** > **Sensor** (para el registro manual) o **Scan QR Code (Escanear código QR**) para el registro del código QR.
4. Ingrese la ID del sensor en el campo ID del sensor o escanee el código QR en la etiqueta de la caja para registrar el dispositivo.
5. **Opcional:** Ingrese el código PIN en la etiqueta del producto para mayor seguridad durante la inscripción. El dispositivo no se emparejará con el panel si ingresa un código PIN incorrecto.
6. Seleccione **Agregar nuevo**. En unos minutos, el dispositivo debería registrarse automáticamente. El dispositivo aparece en la pestaña dispositivos como el nombre del dispositivo seleccionado y una segunda zona que usa el mismo nombre (**-Freeze**). Para acelerar este proceso, abra la tapa de la batería.
7. Móntelo (cuando lo use con accesorios) o fije el dispositivo en la ubicación deseada (solo baldosas de agua). Consulte Prueba diagnóstica local para obtener información sobre cómo probar el dispositivo.

    ⓘ **Nota:** Si el dispositivo no se registra automáticamente, realice un restablecimiento de fábrica como se describe en Restablecimiento a la configuración predeterminada de fábrica.

Registro del dispositivo mediante el modo de reserva

Para registrar el PGPx986 en modo de reserva en los paneles enumerados en la Tabla 1, utilice el ID de dispositivo indicado en la columna ID de dispositivo de reserva: el panel registra el PGPx986 como se indica en la columna Dispositivo de reserva.

Tabla 1: ID de dispositivo en modo de reserva

Marca	Panel	ID de dispositivo de reserva	Dispositivo de reserva
IQ	IQ Panel 4 – firmware en 4.5.1	240-XXXX	FLD-550 PG2
IQ	IQ Panel 2 – firmware en 2.8.1	240-XXXX	FLD-550 PG2
IQ	IQ Hub: firmware al menos 3.1.2	240-XXXX	FLD-550 PG2
DSC	IQ Pro: firmware en 4.3.0	240-XXXX	PGx985
DSC	Power Series Neo (EMEA): firmware a 1,37*	240-XXXX	PGx985
DSC	Serie Power Neo (NA): firmware en 1,5*	240-XXXX	PGx985
DSC	PGPHOST9	240-XXXX	PGx985
DSC	Power Series Pro – firmware en la versión 1.4	240-XXXX	FLD-550 PG2
Visonic	PowerMaster-30 G2 – firmware en 18, 19.412 y 20.2	240-XXXX	FLD-550 PG2
Visonic	PowerMaster-360R – firmware en 18, 19.412 y 20.2	240-XXXX	FLD-550 PG2
Visonic	PowerMaster-10 G2 – firmware en 18, 19.412 y 20.2	240-XXXX	FLD-550 PG2
Bentel	BW64 – firmware en 18, 19.412 y 20.2	241-XXXX	BW-FLD
Bentel	BW30 – firmware en 18, 19.412 y 20.2	241-XXXX	BW-FLD
Bentel	Absoluta Plus – firmware al menos 4.0	241-XXXX	BW-FLD
Bentel	Absoluta 630 – firmware al menos 4.0	241-XXXX	BW-FLD

*) Con el transceptor incorporado del teclado PG HS2LCDRFx, HS2LCDRFPx, HS2ICNRFx o HS2ICNRFPx, con firmware en 1.33 o con HSM2HOST9 con firmware en 1.33

Tenga en cuenta que el sistema alternativo tiene las siguientes limitaciones:

- No hay alertas de desconexión de la sonda
- No hay configuración para el LED
- No hay configuración para el zumbador

- No hay alertas de baja temperatura/congelación
- No hay actualización inalámbrica
- No hay registro de código QR

Configuración de los parámetros del dispositivo

Si la opción está disponible en su panel, configure los parámetros del dispositivo en su panel de control cuando registre su dispositivo.

Consulte Tabla 2 las opciones de configuración.

Tabla 2: Opciones de configuración

Opción	Acción
LED de activación	Define si se activará el LED de alarma. Ajustes opcionales: Activar (predeterminado) y Desactivar.
Zumbador	Defina si el sonido del zumbador de alarma será audible. Ajustes opcionales: Activar (predeterminado) y Desactivar.
Manipulación externa	Defina la configuración de las alertas de sabotaje externas. Tenga en cuenta que las alertas internas de sabotaje siempre están habilitadas. • **Deshabilitado**: No hay alertas de manipulación externas. • **Pared y sonda**: Se envían alertas externas para eventos de sabotaje de pared y sonda.

Prueba diagnóstica local

Después de encender o cerrar la cubierta del dispositivo, el dispositivo entra automáticamente en modo de prueba durante 15 minutos.

Nota: Para ingresar manualmente los dispositivos al modo de prueba, consulte la guía de instalación del panel de control.

1. Antes de iniciar la prueba, retire de la base la tapa del dispositivo. Consulte Figura 2.
2. Cierre la tapa para devolver al interruptor antimanipulación a su posición normal. El LED rojo parpadea.
3. Espere unos segundos hasta que el LED rojo deje de parpadear.
4. Pruebe la función de inundación. Consulte Prueba de la función de inundación.

Tabla 3: Indicación de intensidad de señal

Respuesta de LED	Recepción
El LED verde parpadea	Fuerte
El LED amarillo parpadea	Buena
El LED rojo parpadea	Baja
Sin destello	Ninguna comunicación

Importante: Asegúrese de tener una recepción confiable. No es aceptable una potencia de señal baja. Si recibe una señal baja del dispositivo, reubíquelo y vuelva a probarlo hasta que obtenga una intensidad de señal buena o fuerte. Verifique la intensidad de la señal con la prueba de diagnóstico del panel de control. Para obtener instrucciones detalladas de la prueba de diagnóstico, consulte la guía de instalación del panel de control de su panel de control. En las instalaciones conformes con UL/ULC, solo son aceptables los niveles de señal potentes.

Comprobación de la intensidad de la señal en el panel

1. En IQ panel 4, seleccione **Configuración** > **avanzada**.
2. Ingrese el código del instalador.
3. Seleccione **Pruebas del sistema** > **Ejecución de prueba de PowerG** > .
   El panel muestra la intensidad de la señal **señal fuerte**, **buena**, **baja** o **sin señal**.

Prueba de la función de inundación

Para el sensor interno o la sonda del sensor, el agua debe hacer contacto con ambos sensores. Para el cable sensor, el agua debe hacer contacto con cualquier parte del cable.

1. Elija la opción a o b.
   a. Para el sensor interno, coloque el dispositivo en un recipiente pequeño. Asegúrate de que esté estable.
   b. Para la sonda de extensión o el cable de detección, coloque la sonda de detección o el cable de detección en un recipiente pequeño. Asegúrate de que esté estable. Asegúrese de que la sonda del sensor o el cable del sensor estén conectados correctamente con el soporte de pared y el dispositivo antes de que comience la prueba.
2. Deje correr lentamente el agua en el recipiente hasta que llegue a la sonda de extensión o al cable de detección. Controle el nivel del agua para asegurarse de que haga contacto con el sensor. Espere a que el azulejo de agua active la alarma en el panel de control.
3. Una vez que se active la alarma en el panel de control, retire con cuidado la parte sumergida de la baldosa de agua del recipiente.
4. Limpie suavemente el exceso de agua para eliminar la humedad.
5. Seque bien las piezas. Use una toalla suave y seca para limpiar el dispositivo y extienda la sonda o los cables de detección.
6. Deje que el dispositivo y la sonda de extensión o los cables de detección se sequen completamente al aire. Después de que el dispositivo y la sonda de extensión o los cables de detección estén completamente secos, vuelva a colocarlo con cuidado en su ubicación designada.

Prueba de la función de detección de congelación

Si la función de congelación está disponible, realice los siguientes pasos para probar la función de detección de congelación.

1. Coloque la baldosa de agua en un área seca del congelador.
2. Espere a que la lectura de temperatura de la baldosa de agua caiga por debajo de 5 ° C (41 ° F) para que la baja temperatura active la alarma de congelación en el panel de control.
3. Una vez activada la alarma en el panel de control, retire con cuidado el sensor del congelador.
4. Limpie suavemente el exceso de agua para evitar que la humedad persista.
5. Seque bien el sensor. Use una toalla suave y seca para limpiar el sensor. Asegúrese de que todas las superficies, incluidos los conectores y las aberturas, estén libres de humedad.
6. Deje que el sensor se seque completamente al aire. Una vez que el sensor esté completamente seco, vuelva a colocarlo con cuidado en la ubicación designada.

Montar el dispositivo

- No instalar cerca de líneas eléctricas de alto voltaje.
- No lo instale al aire libre.
- Coloque el dispositivo en el suelo o móntelo en la pared con un soporte a cualquier altura. Asegúrese de que el dispositivo esté en la ubicación correcta, idealmente cerca de posibles fuentes de inundación.

Nota: El soporte no está diseñado para sumergirse en agua.

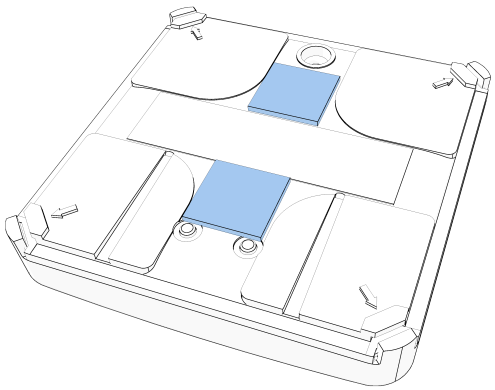
ATENCIÓN: La cinta adhesiva de doble cara incluida puede dañar el acabado del piso. Johnson Controls no se hace responsable de los daños y perjuicios sufridos. Si opta por utilizar la cinta adhesiva de doble cara para montar el dispositivo, le recomendamos encarecidamente que consulte al fabricante de su suelo para conocer las opciones de adhesivo adecuadas.

Importante: Inserte las baterías antes de montar el dispositivo. Consulte Encender inicialmente el dispositivo o reemplazar la batería del dispositivo.

Uso de la cinta adhesiva de doble cara opcional

1. Pele los revestimientos antiadherentes de las dos almohadillas de cinta adhesiva.
2. Coloque las dos almohadillas de cinta adhesiva en la parte posterior del dispositivo.

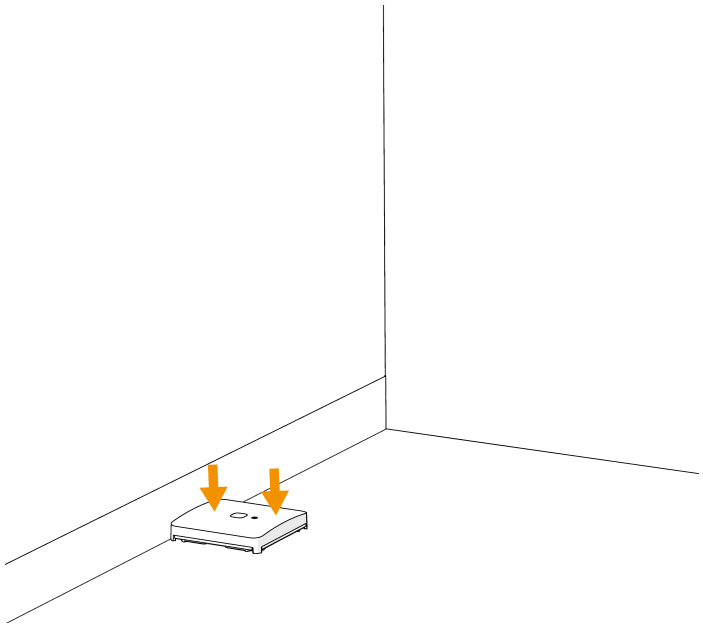
Figura 6: Opcional: Cinta adhesiva



ATENCIÓN: No cubra los electrodos.

3. Coloque el dispositivo en el piso, en un área que probablemente experimente inundaciones.
4. Mantenga el dispositivo en su lugar durante un minuto para asegurarse de que esté conectado.

Figura 7: Fijación al suelo

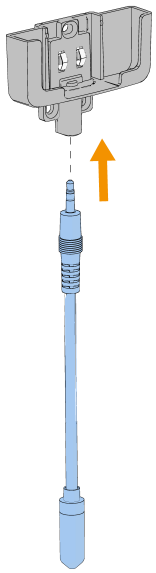


Opcional: Montaje del dispositivo con PGP-WT-SC6

Siga estos pasos para montar el dispositivo con un cable de detección.

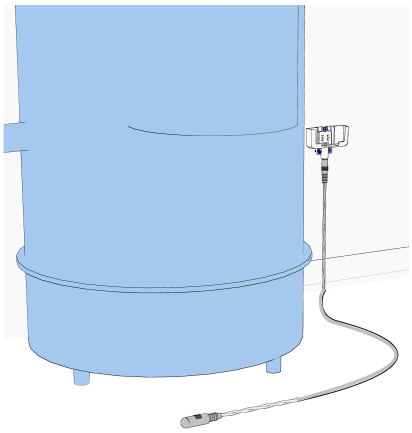
1. Conecte el cable de detección al soporte.

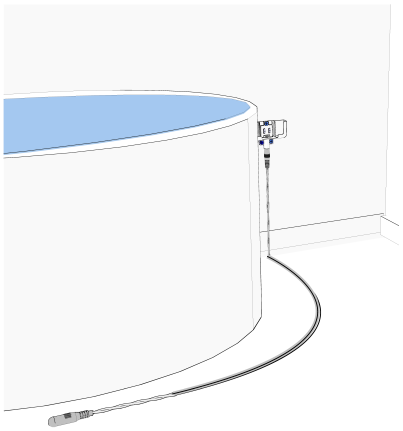
Figura 8: Conexión del cable al soporte



2. Coloque el cable de detección en el suelo.

Figura 9: Coloque el cable de detección en el suelo



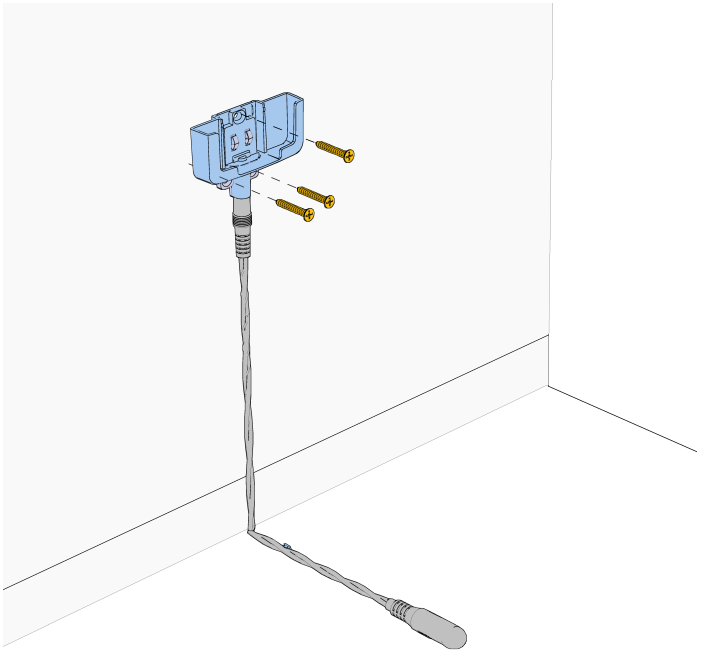


3. **Opcional:** Utilice los clips suministrados para fijar el cable al suelo o a la superficie. Mantenga una distancia aproximada de 40 cm (16 pulg.) entre cada clip.
4. Fije el soporte a la pared con tres tornillos. El tamaño de tornillo recomendado es Philips #6 x 1 pulg. largo. No utilice un destornillador eléctrico.

   ⓘ **Nota:** Al elegir una ubicación de montaje, asegúrese de que quede suficiente altura debajo del soporte para el conector del cable de detección.

   ⓘ **Nota:** Para cumplir con UL-2017, se deben instalar tornillos.

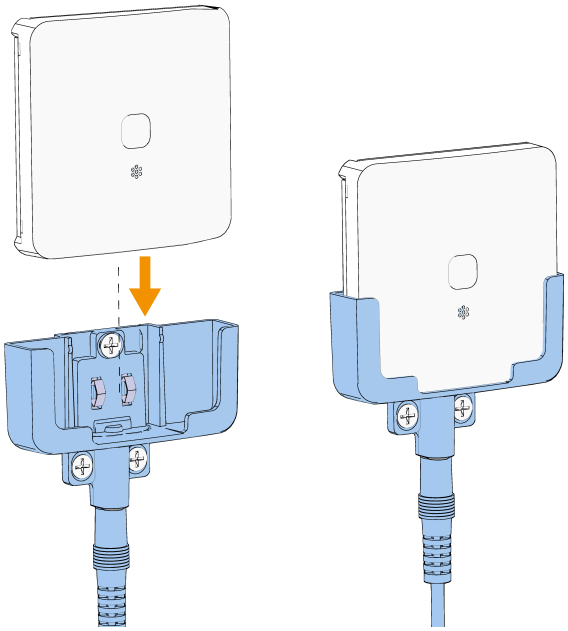
Figura 10: Fije el soporte a la pared



Nota: Utilice solo los tornillos suministrados en el kit.

5. Deslice el dispositivo en el soporte hasta que encaje en su lugar.

Figura 11: Inserción del dispositivo en el soporte

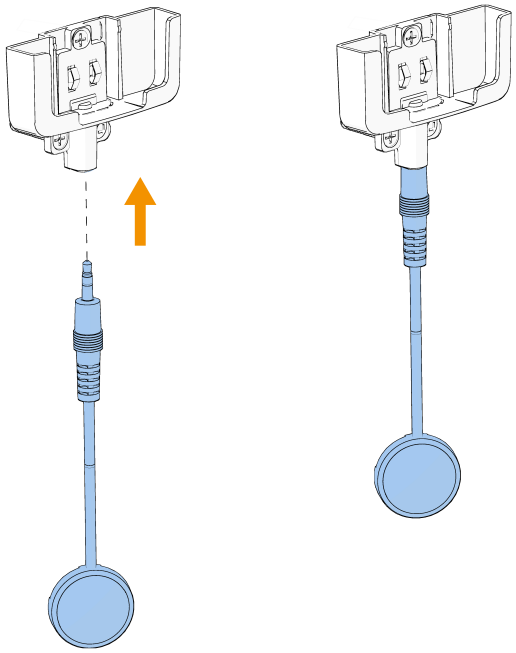


Opcional: Montaje del dispositivo con PGP-WT-PRB

Realice los siguientes pasos para montar el dispositivo con una sonda externa.

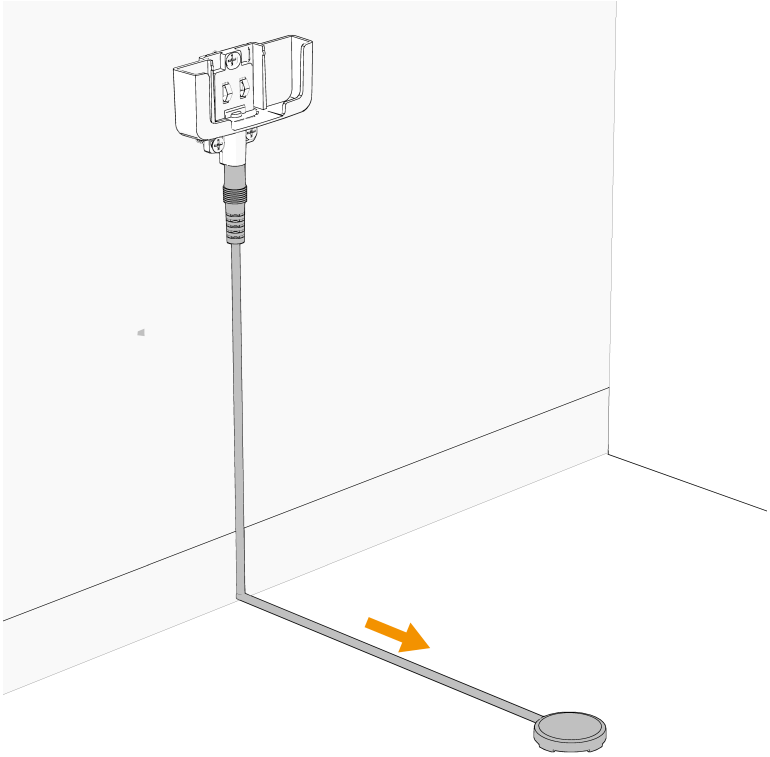
1. Conecte la sonda externa al soporte.

Figura 12: Conexión de la sonda externa al soporte



2. Para colocarla, coloque la sonda externa en el suelo.

Figura 13: Colocación de la sonda externa en el suelo



3. Asegúrelo con cinta adhesiva.
4. Fije el soporte a la pared con los tres tornillos incluidos en el kit.

   Nota: Utilice solo los tornillos suministrados en el kit de montaje.

5. Inserte el dispositivo en el soporte.

Eventos de alarma de inundación

- El PGPx986 puede detectar fugas de todos los líquidos a base de agua, excepto el agua destilada.
- Cuando se activa una alarma de inundación, el PGPx986 indica el evento en el panel de control y el LED del dispositivo parpadea en rojo mientras que el zumbador emite un pitido audible.
- Para silenciar el zumbador PGPx986 durante una alarma de inundación, mantenga presionado el botón multifunción hasta que escuche dos pitidos. El zumbador PGPx986 permanece silenciado hasta que el estado del dispositivo vuelve a la normalidad, luego el zumbador se reactiva.
- Después de un evento de alarma de inundación, consulte para Prueba de la función de inundación obtener instrucciones sobre cómo restablecer el PGPx986.

Mantenimiento

Para garantizar un rendimiento óptimo, realice las siguientes tareas de mantenimiento periódicamente.

- Limpie la baldosa de agua y sus sensores con un paño suave y seco para eliminar el polvo y los residuos.
- Evite los productos químicos agresivos al limpiar. No utilice limpiadores abrasivos ni disolventes que puedan dañar el dispositivo
- Después de cada detección de inundación, el dispositivo, el cable de detección y la sonda externa deben limpiarse y secarse. De lo contrario, es posible que la unidad no funcione según lo previsto debido a la naturaleza de los diferentes líquidos
- Compruebe los niveles de la batería con regularidad para asegurarse de que el detector siga funcionando.

Solución de problemas

Problema	Solución
No se enciende	**Compruebe la instalación de la batería:** Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente. Retire las baterías y reinsértelas en la orientación correcta. **Inspeccione las baterías:** Compruebe si las baterías están viejas o agotadas, y reemplácelas por baterías nuevas recomendadas si es necesario.
Notificación de batería baja	**Reemplace rápidamente**: Reemplace la batería lo antes posible para mantener la funcionalidad del dispositivo. Retrasar el reemplazo de la batería podría resultar en la pérdida de capacidades de detección.
Problemas de conectividad con el panel de control	**Intensidad de la señal:** Si recibe una alerta de señal baja o sin señal durante las pruebas de señal del panel, intente reubicar la baldosa de agua en una posición diferente donde pueda recibir una señal más fuerte. **Considere los repetidores:** Si los problemas de conectividad persisten, considere la posibilidad de utilizar un repetidor PowerG o PowerG+ para mejorar la intensidad de la señal entre el mosaico de agua y el panel de control.
El dispositivo no se dispara durante una alarma	**Verificación de la colocación**: Asegúrese de que la baldosa esté instalada en un lugar adecuado donde sea probable que ocurran inundaciones, evitando áreas con una exposición mínima al agua. **Limpie el sensor, las sondas y los cables: Compruebe** que el sensor y, si corresponde, las sondas o los cables de detección estén limpios y sin residuos. Use un paño suave y seco para limpiarlos. **Realice pruebas de funcionamiento:** Siga los procedimientos de prueba descritos en este manual del usuario para verificar la funcionalidad de las baldosas de agua. **Prueba de manipulación:** Para probar la capacidad de respuesta del sensor, retire la cubierta de la batería para simular una condición de sabotaje.
Falsas alarmas de inundación	**Comprobación de la humedad:** Asegúrese de que la baldosa de agua no esté situada en un ambiente excesivamente húmedo, lo que podría desencadenar falsas alarmas. Si hay humedad residual o gotas de agua, limpie el sensor, las sondas y los cables de detección y, a continuación, reubique el sensor en un área más seca. **Sensor seco y sondas:** Asegúrese de que el sensor, las sondas y los cables de detección estén completamente secos y no estén en contacto con el agua, ya que esto activará una alarma. Compruebe las sondas y los cables: compruebe si las sondas y/o cables externos están cortados o aplastados.

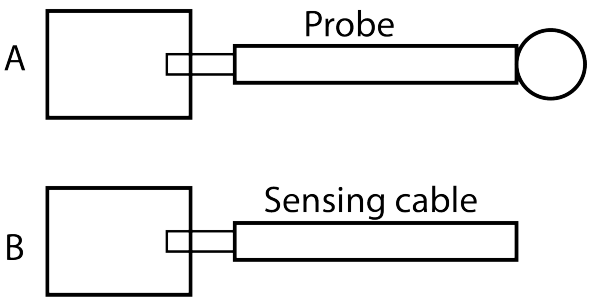
Problema	Solución
El zumbador no suena cuando se detecta agua	**Ajustes de silencio:** Verifique que el zumbador no esté configurado en silencio. Si tiene una función de silencio, asegúrese de que esté deshabilitada. **Realice la prueba del zumbador:** Si su panel de control tiene una función de prueba de zumbador, utilícela para asegurarse de que el zumbador funcione correctamente.
El panel de control indica sabotaje	**Asegure la cubierta de la batería:** Asegúrese de que la cubierta de la batería del sensor esté bien cerrada y asegurada. **Compruebe las sondas y los cables:** Confirme que las sondas y los cables de detección estén correctamente conectados y no sueltos, ya que esto puede activar una alerta de manipulación. Compruebe si las sondas externas y/o los cables están cortados o aplastados.
Alarma de fuga activada después de reiniciar la baldosa de agua	**Investigue la causa de la fuga:** Es posible que la causa de la alarma de fuga aún esté presente. Inspeccione el área en busca de fugas o fuentes de agua. **Compruebe si hay humedad:** Asegúrese de que el sensor, las sondas y los cables de detección estén completamente secos. Si todavía están mojados, la alarma seguirá disparándose. **Inspeccione si hay daños:** Examine el sensor y sus componentes en busca de signos de daño. Si alguna pieza está dañada, es posible que deba reemplazarse.
No se puede localizar el dispositivo	Si su panel de control tiene la función, use **LED DE PRUEBA** y **ZUMBADOR DE PRUEBA** para ubicar el dispositivo.

Notificación de problemas de eventos para las opciones de conexión de sensores externos

Consulte la siguiente imagen y tabla para conocer las opciones de conexión del sensor externo.

➤ **Importante:** No se recomienda conectar la sonda del sensor externo al cable del sensor. No se recomienda utilizar el cable del sensor de un tercero para conectarlo al soporte de montaje en pared. La conexión se considera fuera de garantía.

Figura 14: Opciones de sensores externos



Evento	Opción de conexión	
	A	B
	Sonda	Cable de detección
Cortar	Desconexión de la sonda	
Cortado	Alarma de inundación	

Restablecimiento a la configuración predeterminada de fábrica

1. Mantenga presionado el botón multifunción durante al menos 2 segundos hasta que el LED muestre una luz naranja fija.
2. Suelte brevemente el botón multifunción, luego mantenga presionado el botón nuevamente durante 16 segundos hasta que el LED se vuelva rojo y parpadee tres veces para indicar un restablecimiento a los valores predeterminados de fábrica.

   ⓘ **Nota:** Después de restablecer un dispositivo a los valores predeterminados de fábrica, elimínelo del panel y vuelva a registrar el dispositivo.

Especificaciones

Las especificaciones del producto para la baldosa de agua PGPx986 PowerG+ con detección de congelación se describen en la tabla de especificaciones.

Tabla 4: Especificaciones

Especificación	Descripción
Banda de frecuencia	PGP9986: 912 a 919 MHz PGP8986, PGP8986-0, PGP8986-1 y PGP8986-2: 868 MHz a 869 MHz
Potencia máxima de transmisión	+14 dBm @ 868 MHz, +18 dBm @ 915MHz
Modulación	GFSK
Protocolo de comunicación	PowerG, PowerG+
Fuente de alimentación	Batería
Tipo de batería	2 baterías CR2450 de litio de 3 V Panasonic, Duracell y GP
Duración de la batería	5 años con uso típico a temperatura ambiente de 77 °F (25 °C)
Umbral de batería baja	4.3 V a temperatura ambiente 77 °F (25 °C)
Voltaje operativo nominal	6 V
Consumo de corriente	Corriente máxima: 100 mA Corriente mínima: 2 uA
	Corriente de reposo: 7,5 uA (después de un mínimo de 1 hora de inactividad)
Clasificación de protección de ingreso (IP)	IP65
Temperatura de funcionamiento	14 °F (-10 °C) a 131 °F (55 °C) ⓘ **Nota:** UL evaluó de 32 °F (0 °C) a 120 °F (49 °C)
Temperatura de almacenamiento	-4 °F (-20 °C) a 158 °F (70 °C)
Humedad relativa	Hasta 93% sin condensación
Medidas (L x An x F)	2.6 pulg. (L) x 2.6 pulg. (An) x 0,43 pulg. (Al) / 65 mm (L) x 65 mm (An) x 11 mm (Al)
Peso (batería incluida)	1.7 oz (48 g)
Color	Blanco

Cumplimiento de normas

PGP9986: Declaración de conformidad de FCC e ISED Canadá

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

[1] Este dispositivo no debe causar interferencias y [2] este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Le present appareil est conforme aux CNR d'ISED Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes :(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Para cumplir con la Sección 1.1310 de la FCC para la exposición humana a campos electromagnéticos de radiofrecuencia y los requisitos de ISED Canadá, implemente las siguientes instrucciones: Se debe mantener una distancia de al menos 20 cm. entre el equipo y todas las personas durante el funcionamiento del equipo.

Le dispositif doit être placé à une distance d'au moins 20 cm à partir de toutes les personnes au cours de son fonctionnement normal. Les antennes utilisées pour ce produit ne doivent pas être situés ou exploités conjointement avec une autre antenne ou transmetteur.

Nota: Este equipo ha sido probado y se estableció que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la sección 15 de las Reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. El uso de este equipo puede generar e irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo genera una interferencia dañina a la recepción de radio y televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia llevando a cabo una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que el receptor está conectado.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado para obtener ayuda.

Este aparato digital de clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Cet appareil numerique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones a esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

Declaración de conformidad simplificada con la UE

Por la presente, Visonic Ltd. declara que los tipos de equipos de radio PGP8986-0 y PGP8986-1 cumplen con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.visonic.com/download-center.

Por la presente, Johnson Controls Products Italia S.r.l. declara que los tipos de equipos de radio PGP8986-2 cumplen con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.bentelsecurity.com/dc.

Por la presente, Tyco Safety Products Canada Ltd. Declara que los tipos de equipos radioeléctricos PGP8986 cumplen la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: http://dsc.com/pdf/2501001.

Banda de frecuencia	Potencia máxima de transmisión
868,0 MHz - 868,6 MHz	+14 dBm
868,7 MHz - 869,2 MHz	+14 dBm

Punto de contacto único en Europa

PGP8986-0, PGP8986: Tyco Security Products, Voltaweg 20, 6101 Xk Echt, Países Bajos

PGP8986-2: Johnson Controls Products Italia S.r.l. Via Gabbiano 22 – Z.I.S Scolastica – 64013 Corropoli (TE) – ITALIA

PGP8986-1: Punto de contacto único en el Reino Unido

Johnson Controls / Unidades 1,3&4 Works Road / Letchworth / SG6 1FF / Reino Unido

Certificación de Productos

El modelo PGP8986 cumple con las siguientes normas:

Europa	EN 62368-1, EN 301489, EN 300220

CE

El modelo PGP9986 cumple con las siguientes normas:

FCC (912 a 919 MHz): 47CFR parte 15.247	**ISED Canadá (912 a 919 MHz):** RSS-247	**UL:** UL4200A, UL2017, CSA C22.2 No. 205: 17

Instrucciones de seguridad

Lea la información sobre seguridad antes de instalar el equipo. El detector debe instalarse y utilizarse en un ambiente que proporcione como máximo un grado de contaminación 2 y sobrevoltajes de categoría II, en lugares no peligrosos, solo en ambientes interiores. El equipo está diseñado para ser instalado por PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO únicamente; (PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO se define como una persona con la capacitación técnica apropiada y la experiencia necesaria para tener en cuenta los peligros a los que esa persona puede verse expuesta durante la realización de una tarea y las medidas para minimizar los riesgos para sí y para otras personas).
El detector debe instalarse en una ubicación seca en el interior. La exposición a la intemperie o a condiciones corrosivas puede dañar la unidad.

PGPx986 funciona con dos baterías CR2450, con una capacidad nominal de 3 V. Instale las baterías antes de usarlas.

⚠ **ATENCIÓN:** Existe el riesgo de una explosión si la batería se reemplaza con una de un tipo incorrecto. La batería usada se debe desechar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

⚠ **ATENCIÓN:** Este producto se envía con dos pilas de botón. Si se traga la batería, puede causar quemaduras internas graves en solo dos horas y puede provocar la muerte. Mantenga las baterías nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Si el compartimento de la batería no se cierra bien, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Solicite atención médica inmediata si cree que las baterías pueden haber sido ingeridas o situadas dentro de cualquier parte del cuerpo.

Notas UL/ULC

La baldosa de agua PGPx986 PowerG+ con detección de congelación está homologada por UL/ULC de acuerdo con los requisitos de las normas UL2017, CSA C22.2. Para instalaciones UL/ULC, use este dispositivo solamente con receptores inalámbricos compatibles. Después de instalar el dispositivo, verifique la funcionalidad del producto junto con los receptores inalámbricos compatibles.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE INGESTIÓN

Este producto contiene una pila de botón o una pila de botón. LA MUERTE o lesiones graves pueden ocurrir si se ingiere. Una pila de botón o de botón tragada puede causar quemaduras químicas internas en tan solo **2 horas**. MANTENGA las baterías nuevas y usadas FUERA DEL ALCANCE de los NIÑOS. Busque atención médica inmediata si se sospecha que una batería se tragó o se insertó dentro de cualquier parte del cuerpo.

Declaración de reciclado de productos RAEE

	Para obtener información acerca del reciclaje de este producto, debe comunicarse con la empresa en la que se adquirió originalmente. Si desea deshacerse de este producto y no devolverlo para reparación, deberá asegurarse de que se devuelve como identificado por su proveedor. No se debe descartar este producto junto con los residuos diarios. Directiva 2012/19/EU sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos .

Garantía limitada de DSC

Digital Security Controls ("DSC"), una división de Tyco Safety Products Canada Ltd., que forma parte del grupo de empresas Johnson Controls ("JCI"), garantiza que durante un período de 12 meses a partir de la fecha de compra, el producto estará libre de defectos de materiales y mano de obra en condiciones normales de uso y que, en cumplimiento de cualquier incumplimiento de dicha garantía, JCI deberá, a su discreción, reparar o reemplazar el equipo defectuoso al devolverlo a su almacén de reparación. Esta garantía se aplica solamente a defectos en componentes y mano de obra y no a los daños que puedan haberse presentado durante el transporte y manipulación o a daños debidos a causas fuera del control de JCI tales como rayos, voltaje excesivo, sacudidas mecánicas, daños por agua, o daños resultantes del abuso, alteración o aplicación inadecuada del equipo.

La garantía anterior se aplicará solamente al comprador original y sustituye a cualquier otra garantía, ya sea explícita o implícita, y todas las otras obligaciones y responsabilidades por parte de JCI. JCI no asume la responsabilidad ni autoriza a personas que presuntamente actúan en su nombre a modificar o a cambiar esta garantía ni asume ninguna otra garantía o responsabilidad respecto a este producto.

En ningún caso, JCI será responsable de cualquier daño o perjuicio directo, indirecto o consecuente, pérdidas de utilidades esperadas, pérdidas de tiempo o cualquier otra pérdida incurrida por el comprador con relación a la adquisición, instalación, operación o fallo de este producto.

Advertencia: JCI recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de pruebas frecuentes y debido, entre otras cosas, a sabotajes delictivos o interrupciones eléctricas, es posible que este producto no funcione de la forma esperada.

Información importante: Los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por JCI podrían anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

EULA

IMPORTANTE – LEA ATENTAMENTE: el Software DSC comprado con o sin Productos y Componentes tiene marca registrada y es adquirido bajo los siguientes términos de licencia:

Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final ("EULA") es un acuerdo legal entre Usted (la compañía, individuo o entidad que adquirió el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y el desarrollador del software y de cualquier producto o componente relacionado ("HARDWARE") que usted haya adquirido.

Si el producto de software DSC (“PRODUCTO DE SOFTWARE” o “SOFTWARE”) necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar o instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación “en línea” o electrónica.

Cualquier software provisto con el PRODUCTO DE SOFTWARE que esté asociado a un acuerdo de licencia de usuario final separado es licenciado a Usted bajo los términos de ese acuerdo de licencia.

Al instalar, copiar, realizar la descarga, almacenar, acceder o, de otro modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, DSC no podrá licenciarle el PRODUCTO DE SOFTWARE y Usted no tendrá el derecho de usarlo.

LICENCIA DE PRODUCTO DE SOFTWARE

El PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y acuerdos de derecho de autor, así como otros tratados y leyes de propiedad intelectual. El PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado, no vendido.

1. CONCESIÓN DE LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:

(a) Instalación y uso del software – Para cada licencia que Usted adquiere, Usted puede instalar tan sólo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(b) Almacenamiento/Uso en red – El PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, mostrado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes computadoras, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico (“Dispositivo”). En otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE.

(c) Copia de seguridad – Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero sólo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar la copia de respaldo solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresamente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.

2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES

(a) Limitaciones en Ingeniería Inversa, Descompilación y Desmontaje – Usted no puede realizar ingeniería inversa, descompilar o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de un oficial de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted deberá establecer medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.

(b) Separación de los Componentes – El PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un producto único. Sus partes componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.

(c) Producto ÚNICO INTEGRADO – Si usted adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el HARDWARE, tal y como se establece más adelante en este EULA.

(d) Alquiler – Usted no puede alquilar, prestar o arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede ponerlo a disposición de terceros ni colgarlo en un servidor o una página web.

(e) Transferencia de Producto de Software – Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA sólo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos y mediáticos y cualquier actualización y este EULA) y desde que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(f) Término – Sin prejuicio de cualesquiera otros derechos, DSC puede terminar este EULA si Usted negligencia el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, usted debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todas sus partes componentes.

(g) Marcas registradas – Este EULA no le concede ningún derecho conectado con ninguna de las marcas registradas de DSC o de sus proveedores.

3. DERECHOS DE AUTOR

Todos los derechos de título y propiedad intelectual relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que lo acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE son de propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.

4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN

Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

5. ELECCIÓN DE LEY – Este Acuerdo de Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.

6. ARBITRAJE

Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán determinadas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con el Arbitration Act, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar del arbitraje será Toronto, Canadá, y el idioma del arbitraje será el inglés.

7. GARANTÍA LIMITADA

(a) SIN GARANTÍA

DSC PROVEE EL SOFTWARE “TAL COMO ES”, SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFARÁ SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUMPIDA O LIBRE DE ERRORES.

(b) CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO

DSC no se responsabilizará de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

(c) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA

EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES CANADIENSES (CAD$5.00). DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO ACEPTAN

LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

(d) DESCARGO DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍAS

ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA, EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTIBILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(e) REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN A, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTE DE CAPITAL, COSTE DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DEL EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIOS, TIEMPO DE INACTIVIDAD, TIEMPO DEL COMPRADOR, RECLAMACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a, pero no limitado a, manipulación criminal o interrupción eléctrica, es posible que este Producto de Software falle con relación al desempeño esperado.

Sitio web: www.dsc.com

Soporte técnico: 1-800- 387-3630

Garantía Visonic

Visonic Ltd. (“**Vendedor**”), garantiza los Productos solo al comprador original (el “**Comprador**”) frente a defectos de mano de obra o materiales en el uso normal de los Productos durante un periodo de doce (12) meses desde la fecha de envío por parte del Vendedor.

Esta Garantía es absolutamente condicional y depende de la instalación, mantenimiento y uso correctos del Producto, en condiciones de uso normal y de acuerdo con las instrucciones del Vendedor respecto a su instalación y funcionamiento. Los Productos que se hayan vuelto defectuosos por cualquier otra razón, a criterio del Vendedor, como la instalación incorrecta, el incumplimiento de las instrucciones sobre instalación y funcionamiento, negligencia, daño doloso, mal uso o vandalismo, daño accidental, alteración o manipulación, o reparación por parte de alguien que no sea el Vendedor, no están cubiertos por esta Garantía.

No hay absolutamente ninguna garantía del software y todos los productos de software se venden como licencia de usuario conforme a los términos del contrato de licencia de software que se incluye con dicho Producto.

El Vendedor no afirma que los productos no puedan ser comprometidos o burlados o que los Productos vayan a prevenir cualquier muerte y/o daño personal y/o daños a la propiedad derivados de allanamiento de morada, robo, incendio o similar, o que los productos suministrarán en todos los casos aviso o protección adecuada. Los Productos, debidamente instalados y mantenidos, solo reducen el riesgo de sufrir dichos hechos sin advertencia, y no constituyen garantía ni seguro de que tales hechos no vayan a producirse.

Condiciones para anular la garantía: esta garantía solo se aplica a defectos en piezas y mano de obra en relación con el uso normal de los productos. Esta no cubre:

- daños incurridos en el manejo de envío o cargamento;
- daños causados por desastres tales como incendio, inundación, vientos, terremotos o rayos eléctricos;
- daño debido a causas más allá del control del vendedor, como voltaje excesivo, choque mecánico o daño por agua;
- daños causados por una instalación no autorizada, alteraciones, modificaciones u objetos extraños utilizados con o junto con el Producto;
- daño causado por periféricos —a menos que hayan sido suministrados por el vendedor;
- defectos causados por no proporcionar un ambiente apropiado para la instalación de los productos;
- defectos causados por el uso del Producto con propósitos diferentes de aquellos para los cuales fue diseñado;
- daño por mantenimiento no apropiado;
- daños que surjan de cualquier otro abuso, manipulación indebida o aplicación incorrecta del Producto.

Artículos no cubiertos por la garantía: además de los artículos que anulan la garantía, los siguientes artículos no serán cubiertos por la garantía: (i) coste de transporte al centro de reparaciones; (ii) tarifas aduaneras, impuestos o IVA que puedan ser adeudados; (iii) productos que no estén identificados con la etiqueta del producto y el número de lote o número de serie del vendedor; (iv) productos desmontados o reparados de forma tal que afecte negativamente el rendimiento o que impida la inspección o las pruebas adecuadas para verificar cualquier reclamo de garantía. Las tarjetas de acceso o las etiquetas devueltas para reemplazo bajo garantía se acreditarán o reemplazarán a opción del vendedor.

Esta garantía es exclusiva y reemplaza toda otra garantía, obligación o responsabilidad, ya sean escritas, orales, explícitas o implícitas, que incluyen cualquier garantía de comerciabilidad o aptitud para un propósito específico, u otros. En ningún caso el VENDEDOR será responsable ante nadie por daños derivados o accidentales a causa del incumplimiento de esta garantía o de cualesquiera otras garantías, como se ha dicho previamente.

El Vendedor en ningún caso será responsable de ningún daño especial, indirecto, incidental, consecuente o punitivo o de pérdidas, daños o gastos, incluida la pérdida de uso, ganancias, ingresos o fondo de comercio, que surjan directa o indirectamente del uso o la incapacidad del Comprador para usar el Producto, o por la

pérdida o destrucción de otra propiedad o por cualquier otra causa. incluso si el Vendedor ha sido advertido de la posibilidad de dicho daño.

El VENDEDOR no será responsable de muerte, lesión personal o corporal, o daños a la propiedad ni de otra pérdida directa, indirecta, accidental, derivada o de otro tipo, basada en la afirmación de que el producto no ha funcionado correctamente. No obstante, si el Vendedor es hallado responsable, directa o indirectamente, de cualquier pérdida o daño derivado de esta garantía limitada, **la responsabilidad máxima del VENDEDOR (si la hubiera) en ningún caso superará el precio de compra del producto AFECTADO**, que será reparado como indemnización por daños y perjuicios y no como penalización, y será el recurso completo y exclusivo contra el Vendedor.

Al aceptar la entrega de los Productos, el comprador acepta las condiciones de venta y garantía, y reconoce haber sido informado de ellas.

Algunas jurisdicciones no permiten la marginación o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones pueden no aplicar en ciertos casos.

El Vendedor no será responsable en caso alguno por la corrupción y/o mal funcionamiento de cualquier equipo de telecomunicaciones o electrónico, o de cualquier programa.

Las obligaciones del Vendedor según esta Garantía se limitan exclusivamente a la reparación o sustitución, a criterio del Vendedor, de cualquier Producto o componente del mismo que se demuestre defectuoso. Cualquier reparación y/o sustitución no extenderá el período de Garantía original. El Vendedor no será responsable de los gastos de desmontaje y/o reinstalación. Para ejecutar esta Garantía, los Productos se deben devolver al Vendedor con envío prepagado y asegurado. Todos los gastos de envío y de seguro serán responsabilidad del Comprador y no se incluyen en esta Garantía.

Esta Garantía no se puede modificar, alterar ni prolongar, y el Vendedor no autoriza a persona alguna a actuar en su nombre en la modificación, alteración o prolongación de esta Garantía. Esta Garantía se aplicará exclusivamente a los Productos. Todos los productos, accesorios o anexos de otros utilizados junto con los Productos, incluidas las pilas, tendrán solamente la cobertura de su propia garantía, si se incluye. El Vendedor no será responsable de daños o pérdidas, directos, indirectos, accidentales, derivados o de otro tipo, provocados por el mal funcionamiento de los Productos debido a productos, accesorios o anexos de otros, incluidas las baterías, que se utilicen junto con los Productos. Esta Garantía es exclusiva del Comprador original y no es transferible.

Esta Garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales. Cualquier disposición de esta garantía contraria al derecho del estado o país en el que se suministre el Producto no será aplicable.

Legislación aplicable: Esta renuncia de garantía y garantía limitada se rigen por las leyes nacionales de Israel.

Advertencia

El usuario debe seguir las instrucciones de instalación y funcionamiento suministradas por el Vendedor, incluida la prueba del Producto y de todo su sistema para tomar las medidas de precaución necesarias para su seguridad y la de su propiedad.

Correo electrónico: info@visonic.com

Sitio web: www.visonic.com

Garantía de Bentel

La garantía se concede a los usuarios finales de acuerdo con la legislación de los países en los que se realiza la venta al usuario final o por un período de 24 meses, el que sea más largo. La garantía a los distribuidores o instaladores se rige por las condiciones de venta o por un acuerdo específico entre las partes comerciales.

Correo electrónico: bentel.info@jci.com.

Sitio web: www.bentelsecurity.com

©2026 Johnson Controls. Todos los derechos reservados. JOHNSON CONTROLS y Visonic, DSC y Bentel son marcas comerciales y/o marcas comerciales registradas. El uso no autorizado está estrictamente prohibido.